NACIONES
UNIDAS

S



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1999/402
9 de abril de 1999
ESPAÑOL
ORIGINAL: FRANCÉS

CARTA DE FECHA 9 DE ABRIL DE 1999 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL

Tengo el honor de transmitir adjunto a la presente el texto de una declaración que he formulado en el día de hoy sobre la cuestión de Kosovo. También he transmitido este texto al Excmo. Sr. Slobodan Milosevic, Presidente de la República Federativa de Yugoslavia, y al Excmo. Sr. Javier Solana, Secretario General de la OTAN, pidiéndoles su cooperación.

Le agradecería que tuviera a bien señalar el texto en cuestión a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kofi A. ANNAN

ANEXO

Declaración del Secretario General

Estoy profundamente afligido por la tragedia humanitaria que se está produciendo en Kosovo y en la región y a la cual es necesario poner fin. El sufrimiento de civiles inocentes no debe prolongarse. Con este ánimo, hago un llamamiento urgente a las autoridades yugoslavas para que se comprometan a lo siguiente:

- Poner fin inmediatamente a la campaña de intimidación y de expulsión de la población civil;

- Hacer cesar todas las actividades de las fuerzas militares y paramilitares en Kosovo y retirar esas fuerzas;

- Aceptar incondicionalmente el regreso a sus hogares de todos los refugiados y personas desplazadas;

- Aceptar el despliegue de una fuerza militar internacional para garantizar que el regreso de los refugiados se haga en condiciones de seguridad y que la ayuda humanitaria se entregue sin obstáculos;

- Permitir que la comunidad internacional verifique el respeto de estos compromisos.

Insto a los dirigentes de la Alianza de Atlántico Norte a que, una vez que las autoridades yugoslavas hayan aceptado esas condiciones, suspendan inmediatamente los bombardeos aéreos en todo el territorio de la República Federativa de Yugoslavia.

Por último, la cesación de las hostilidades que estoy proponiendo es un preludio de una solución política duradera de la crisis, que sólo podrá lograrse mediante la diplomacia. En este contexto, exhorto a que se reanuden a la mayor brevedad posible las conversaciones sobre Kosovo entre todas las partes interesadas.

9 de abril de 1999
